

**第五十八届会议**

议程项目 121

**2004-2005 两年期拟议方案预算****订正估计数：汇率和通货膨胀率变动的影响****秘书长的报告\*****摘要**

根据惯例，方案概算在提交大会通过之前进行费用重计。初步重计费用的结果见秘书长概算报告(A/58/6(导言，第1-35款和收入，第1-3款)和Corr.1)。

本报告提供了2003年实际通货膨胀、薪金调查结果、工作地点差价调整指数变动和薪金支出经验的最新数据，以及2003年业务汇率的变化对2004-2005两年期拟定方案预算的影响。

经过重计费用后，秘书长在支出款项下提议的，如适用行政和预算问题咨询委员会建议将予修改的资源数额为31.676亿美元。重计费用后的2004-2005年收入估计数为4.194亿美元。

\* 本报告按时印发以最佳反映可用数据。



1. 为了提供可比较基础，以分析方案从一个两年期至另一个两年期的增减情况，拟议方案预算内采用与现有方案预算相同的价格水平和汇率。同时，拟议方案预算编列了经费以应付预计由于通货膨胀出现的增额，或由于汇率变动出现的调整数。这些项目都分隔开来单独列于拟议方案预算中“重计费用”一栏内。其后，方案预算在两年期周期内作三次重计费用如下：

(a) 第一次这类重计费用载于本报告。本报告将提交大会以在核可首次拨款之前拟议方案预算内所需经费；

(b) 第二次重计费用将反映在秘书长于两年期首年年底在关于核定订正经费方面提交的第一次方案预算执行情况报告内提出的订正估计数；

(c) 第三次重计费用将载入秘书长在两年期第二年年底就核定最后拨款的第二次执行情况报告内。

2. 如 2004-2005 两年期拟议方案预算(A/58/6 (导言), 第 59 段)导言所预见，这个拟议方案预算重计费用，以反映业务汇率的变动、实际通货膨胀情况、薪金调查结果(如有)以及工作地点差价调整数指数的变动。本报告期内重计费用是依据截至 2003 年 10 月为止可获得的数据来进行的，并以按照行政和预算问题咨询委员会的建议修订的秘书长初步拟议预算为根据。<sup>1</sup> 其他要素包括订正费用估计数和所涉方案预算问题的说明，稍后可能会用本报告所用的相同参数另行重计费用。

3. 表 1 概括了按以下各段说明的参数重计费用的结果。在第五委员会就方案预算所涉问题及订正估计数作出具体决定后，可能会再作订正。

**表 1**

**2004-2005 两年期拟议方案预算重计费用结果摘要**

(千美元)

			重计费用					
拟议方案预算	行预委会 建议的调整(见 下文第 10 段)	拟议方案预算+ 行预委会调 整数	汇率	通货膨胀	薪金标准调整	共计	估计拨款	
(1)	(2)	(3)=(1+2)	(4)	(5)	(6)	7=(4+5+6)	8=(3+7)	
3 058 203.5	(41 048.2)	3 017 155.3	119 631.9	18 992.2	11 836.5	150 460.6	3 167 615.9	

4. 拟议重计费用的订正因素，与 2004-2005 两年期拟议方案预算内初步重计费用时所用的假的比较见下表：

附表一. 拟议方案预算和本报告所列各主要工作地点与美元的汇率和年通货膨胀率；

附表二. 各主要工作地点的工作地点差价调整数乘数;

附表三. 各主要工作地点的年生活费调整数(一般事务人员);

附表四. 按款次、分款次和主要决定因素分列的重计费用的影响。

5. 在本次重计费用时, 联合国最新业务汇率(即 2003 年 10 月使用的业务汇率)在四个工作地点(亚的斯亚贝巴、贝鲁特、内罗毕和墨西哥)被用作重计费用的依据。而在所有其他地点, 如果以 2003 年 1 月至 10 月的实际汇率与 11 月和 12 月所用的 10 月汇率的平均数计算, 获得的估计数最低。因此, 在本次重计费用时, 这些工作地点采用这样的平均数计算。这样做符合行政和预算问题咨询委员会关于 1996-1997 两年期拟议方案预算的第七次报告<sup>2</sup> 第 5 段所述的意见, 即行政当局在重计费用时应用能获得最低估计数的业务汇率。

6. 在汇率浮动方面估计需要增加的经费为 1.196 亿美元, 反映了下述经费增加的影响: 日内瓦瑞士法郎(8 830 万美元)维也纳和海牙欧元(2 290 万美元)以及圣地亚哥(280 万美元)和曼谷(250 万美元)等工作地点货币转换。其他一些工作地点的汇率变动导致所需额外经费 450 万美元, 其中一部分由亚的斯亚贝巴、墨西哥和西班牙港减少的经费(140 万美元)抵消。

7. 关于通货膨胀, 已按情况需要考虑到一系列因素, 包括不同工作地点货物和服务消费物价指数的变动, 以及一般事务人员薪金因消费物价指数变动和全面薪金调查结果可能增加的数额。就专业人员职类工作人员薪金而言, 虽然基薪以美元计算而不受汇率影响, 但工作地点差价调整数部分会随生活费和汇率的变动而变动。因此因通货膨胀而增加的数额包括三部分, 即专业人员工作地点差价调整数增额、一般事务人员薪金调整数和非员额估计数调整数。关于专业人员费用, 因业经国际公务员制度委员会批准的工作地点差价调整数乘数变动, 因此有必要作出调整。对一般事务人员薪金和非员额所需资源, 改变归于生活费用调整数以及通货膨胀率分别相对于原定估计的变动。应当指出, 2003 年实际通货膨胀水平直接影响到未来两年期的物价和薪金水平, 因此, 2003 年的增额高于预期水平是造成 2004-2005 年经费增加的原因。

8. 有关通货膨胀的所需增加经费估计数 1 900 万美元反映由下列因素引起的经费, 专业人员薪金(1 080 万美元)、一般事务人员薪金(530 万美元)、工作人员薪金税(20 万美元)和非员额支出用途(270 万美元)。用于非员额用途通货膨胀调整的所需经费主要是由于进行了若干修订, 包括亚的斯亚贝巴通货膨胀率调升, 以及已编入预算的纽约通货膨胀率稍为调低所致。对编入预算的工作地点差价调整数乘数进行的调整考虑了下列两地的公务员制度委员会工作地点差价调整数等级: 亚的斯亚贝巴, 2003 年 5 月起生效; 纽约, 2003 年 9 月起生效。

9. 标准薪金费用也进行了调整, 已纳入按职等对每一个工作地点每月薪金数据进行分析之后发现的最近趋势。这些调整主要导致在各工作地点之间重新分配资

源，以反映各不同办公室最近的薪金开支数额，包括工作人员薪金税。也对一般人事费进行了类似的调整，以反映与工作人员津贴和福利、任用、转调和离职有关的最新资料。对薪金标准进行调整的净结果为 1 180 万美元，包括平均净基薪费用 250 万美元和一般人事费 930 万美元。

10. 这次重计费用体现了咨询委员会影响 2004-2005 两年期拟议方案预算的各项建议。这些建议的结果是，开支和收入款次分别削减 41 048 200 美元和 3 806 000 美元，开列在咨询委员会关于 2004-2005 两年期拟议方案预算的报告 (A/58/7) 内。尽管大会尚未就这些建议采取行动，已尽可能按可个别计算费用的项目体现了这些建议。这种做法符合过去的惯例，使会员国在决定 2004-2005 两年期批款时能对概算的总额有更加全面的了解。不过，为了指示目的把适用执行委员会各项建议所生的结果纳入并不影响尚待就这些建议作出的决定。

11. 附表四载有利用本报告所建议的汇率和通货膨胀率，重新计算拟议方案预算各支出款次所需资源，列入与执行委员会各项建议有关的调整，并按预算款次和主要决定因素详尽列出的清单。

12. 还建议把上述预算因素适用于各收入款次。兹将各收入款次的订正概算摘要开列在表 2。

**表 2**

**2004-2005 两年期拟议方案预算收入第 1 至第 3 款的订正概算**

(以千美元计)

收入款次	拟议方案预算 (1)	咨询委员会 建议的调整数 (2)	拟议方案预算 + 咨询委员会调整数 (3) = (1+2)	增/(减)	订正概算
收入第 1 款 工作人员薪金					
税收入	380 712.5	(4 136.2)	376 576.3	14 239.8	390 870.1
收入第 2 款 一般收入	23 019.1		23 019.1	1 024.1	24 043.2
收入第 3 款 服务公众	3 591.8	330.2	3 922.0	546.0	4 468.0
<b>共计</b>	<b>407 323.4</b>	<b>(3 806.0)</b>	<b>403 517.4</b>	<b>15 863.9</b>	<b>419 381.3</b>

**注**

<sup>1</sup> 《大会正式记录，第五十八届会议，补编第 7 号》(A/58/7)。

<sup>2</sup> 《同上，第五十一届会议，补编第 7 号》(A/51/7/Add. 1-9)，文件 A/51/7/Add. 6。

## 附表一

## 列在拟议方案预算和本报告内,按工作地点开列的折算美元汇率和通货膨胀年率

工作地点(货币)	汇率		适用于非员额开支用途的通货膨胀率					
	2004-2005		拟议方案预算			本报告		
	拟议方案预算	本报告 <sup>a</sup>	2003 <sup>b</sup>	2004-2005 <sup>c</sup>	2002 <sup>d</sup>	2003 <sup>d</sup>	2004 <sup>c</sup>	2005 <sup>c</sup>
维也纳(欧元)	1.073	0.901	1.6	1.6	1.8	1.4	1.3	1.6
圣地亚哥(智利比索)	735.000	698.833	2.9	2.9	2.5	3.2	3.0	3.4
亚的斯亚贝巴(埃塞俄比亚比尔)	8.570	8.610	-	-	-	12.0	4.0	4.0
联合国驻印度和巴基斯坦军事观察组(卢比)	48.308	46.396	5.9	5.9	4.3	4.6	5.4	6.7
贝鲁特(黎巴嫩镑)	1 509.000	1 501.000	1.5	1.5	4.0	2.5	2.5	2.5
联合国停战监督组织(新谢克尔)	4.720	4.541	2.7	2.7	5.7	1.0	1.5	1.7
加沙(新谢克尔)	4.720	4.541	2.7	2.7	5.7	1.0	1.5	1.7
联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(谢克尔)	4.720	4.541	2.7	2.7	5.7	1.0	1.5	1.7
内罗毕(肯尼亚先令)	78.458	77.500	2.0	2.0	2.4	5.5	3.0	3.0
墨西哥城(墨西哥比索)	9.900	10.860	4.0	4.0	5.0	4.3	3.7	3.0
海牙(欧元)	1.073	0.901	2.3	2.3	3.3	2.0	1.2	1.6
曼谷(泰国铢)	43.170	41.646	1.9	1.9	0.6	1.6	1.2	2.1
西班牙港(特立尼达和多巴哥元)	6.098	6.123	3.1	3.1	4.1	5.0	5.0	5.0
纽约(美元)	1.000	1.000	2.2	2.2	1.6	2.1	1.3	2.8
联合国安全协调员	1.000	1.000	2.2	2.2	1.6	2.1	1.3	2.8
日内瓦(瑞士法郎)	1.575	1.359	0.8	0.8	0.6	0.6	1.1	1.7
联合国新闻中心 <sup>e</sup>	1.000	1.000	2.2	2.2	1.6	2.1	1.3	2.8

<sup>a</sup> 根据 2003 年 1 至 10 月所用实际汇率平均数, 10 月至 12 月的汇率为预测数、亚的斯亚贝巴、贝鲁特、内罗毕、墨西哥则用 2003 年 10 月的汇率。

<sup>b</sup> 2002-2003 两年期订正批款。

<sup>c</sup> 预测数。

<sup>d</sup> 2002-2003 两年期最后概算。

<sup>e</sup> 通货膨胀和汇率变动的合并影响。

## 附表二

## 按主要工作地点分列的工作地点差价调整数乘数

工作地点 (货币)	方案预算			本报告			
	2003 <sup>a</sup>	2004	2005	2002 <sup>b</sup>	2003 <sup>b</sup>	2004	2005
维也纳	16.10	17.96	19.85	15.13	33.88	36.70	36.70
圣地亚哥	5.38	8.44	11.58	1.47	9.93	17.40	17.72
亚的斯亚贝巴	13.33	13.33	13.33	9.16	18.80	24.63	27.03
联合国驻印度和巴基斯坦军事观察组	6.75	13.05	19.72	5.27	11.85	23.03	26.97
贝鲁特	35.68	37.72	39.79	32.13	37.00	38.17	40.52
联合国停战监督组织	25.52	28.91	32.39	14.82	30.00	33.00	33.28
加沙	25.52	28.91	32.39	14.82	30.00	33.00	33.28
联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处	25.52	28.91	32.39	14.82	30.00	33.00	33.28
内罗毕	9.45	11.64	13.87	5.42	15.57	21.37	23.73
墨西哥	13.42	17.96	22.68	13.49	14.17	17.70	19.83
海牙	17.30	20.00	22.76	10.07	32.70	35.60	35.60
曼谷	8.35	10.41	12.51	3.28	13.42	18.90	19.08
西班牙港	18.98	22.67	26.47	12.75	22.28	28.10	31.83
纽约	46.72	49.95	53.25	42.78	48.83	54.90	57.83
联合国安全协调员	13.70	16.20	18.76	13.70	48.83	13.88	14.27
日内瓦	35.80	36.89	37.99	30.35	48.27	48.80	48.80
联合国新闻中心	14.00	16.55	19.11	13.70	14.03	14.21	14.61

<sup>a</sup> 2002-2003 两年期订正批款。

<sup>b</sup> 2002-2003 两年期最后概算。

## 附表三

## 按主要工作地点分列的年度生活费调整数(一般事务人员)

(百分比)

工作地点(货币)	拟议方案预算		本报告		
	2003 <sup>a</sup>	2004-2005 <sup>b</sup>	2003 <sup>c</sup>	2004 <sup>b</sup>	2005 <sup>b</sup>
维也纳	1.60	1.60	2.08	1.30	1.60
圣地亚哥	2.90	2.90	2.04	3.00	3.40
亚的斯亚贝巴	0.00	0.00	4.72	4.00	4.00
联合国驻印度和巴基斯坦军事观察组	5.90	5.90	4.13	5.40	6.70
贝鲁特	1.50	1.50	5.71	2.50	2.50
联合国停战监督组织	2.70	2.70	0.00	1.50	1.70
加沙	2.70	2.70	0.00	1.50	1.70
联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处	2.70	2.70	0.00	1.50	1.70
内罗毕	2.00	2.00	0.00	3.00	3.00
墨西哥	4.00	4.00	3.60	3.70	3.00
海牙	2.30	2.30	4.00	1.20	1.60
曼谷	1.90	1.90	14.01	1.20	2.10
西班牙港	3.10	3.10	7.28	5.00	5.00
纽约	2.20	2.20	2.37	1.30	2.80
联合国安全协调员	2.20	2.20	2.37	1.30	2.80
日内瓦	0.80	0.80	1.16	1.10	1.70
联合国新闻中心	2.20	2.20	2.37	1.30	2.80

<sup>a</sup> 2002-2003 两年期订正拨款。

<sup>b</sup> 预测数。

<sup>c</sup> 实际数字。

## 附表四

## 按预算案次和主要决定因素分列的重新计算费用的影响

(以千美元计)

支出款次	方案概算 (1)	行预咨委会 建议的调整数 (2)	方案概算 + 行预 咨委会的调整数 (3)=(1+2)	重新计算费用			共计 (7)=(4+5+6)	批款估计数 (8)=(3+7)
				汇率 (4)	通货膨胀 (5)	薪金标准调整 (6)		
1. 通盘决策、指导和协调	57 187.9	(876.2)	56 311.7	920.1	373.4	258.4	1 551.9	57 863.6
2. 大会事务和会议事务	492 911.4	(3 941.1)	488 970.3	28 664.4	1 349.8	4 284.7	34 298.9	523 269.2
3. 政治事务	240 155.6	(998.9)	239 156.7	384.5	(231.8)	942.5	1 095.2	240 251.9
4. 裁军	17 670.3	(508.8)	17 161.5	389.6	131.6	64.0	585.2	17 746.7
5. 维持和平行动	88 055.8	(2 156.6)	85 899.2	1 899.0	(683.4)	(790.7)	424.9	86 324.1
6. 和平利用外层空间	4 807.1	(27.5)	4 779.6	818.2	(105.2)	6.9	719.9	5 499.5
7. 国际法院	28 668.6	(283.2)	28 385.4	3 592.7	(109.5)	141.5	3 624.7	32 010.1
8. 法律事务	37 900.3	(568.2)	37 332.1	761.7	557.3	199.1	1 518.1	38 850.2
9. 经济和社会事务	136 462.3	(2 316.1)	134 146.2	0.0	2 809.6	916.0	3 725.6	137 871.8
10. 最不发达国家、内陆 发展中国家和小岛屿 发展中国家高级代表 办公室	4 233.1	(24.8)	4 208.3	0.0	90.4	43.5	133.9	4 342.2
11. 非洲：发展新议程	9 103.6	(44.4)	9 059.2	(4.4)	286.1	55.2	336.9	9 396.1
12. 贸易和发展	96 998.2	(1 258.5)	95 739.7	14 265.0	(3 467.6)	(272.6)	10 524.8	106 264.5
13. 国际贸易中心/贸发 会议/世贸组织 <sup>a</sup>	20 938.0	-	20 938.0	-	-	-	-	20 938.0
14. 环境	10 012.3	(214.4)	9 797.9	339.0	498.3	(12.6)	824.7	10 622.6
15. 人类住区	14 918.1	(306.6)	14 611.5	149.4	970.5	(350.0)	769.9	15 381.4
16. 预防犯罪和刑事司法	8 375.6	(42.7)	8 332.9	1 448.5	(193.8)	78.7	1 333.4	9 666.3
17. 国际药物管制	18 078.5	(376.8)	17 701.7	2 915.3	(355.1)	120.5	2 680.7	20 382.4
18. 非洲经济和社会发展	88 117.2	(1 573.8)	86 543.4	(334.0)	10 149.7	(154.0)	9 661.7	96 205.1
19. 亚洲及太平洋经济和社会 发展	64 727.1	(1 092.6)	63 634.5	2 145.9	3 296.7	(2 188.0)	3 254.6	66 889.1
20. 欧洲经济发展	46 948.1	(842.0)	46 106.1	6 942.9	(1 924.7)	17.9	5 036.1	51 142.2
21. 拉丁美洲和加勒比经 济和社会发展	81 211.7	(1 904.9)	79 306.8	1 658.6	294.1	130.5	2 083.2	81 390.0



支出款次	方案概算 (1)	行预咨委会 建议的调整数 (2)	方案概算 + 行预 咨委会的调整数 (3)=(1+2)	重新计算费用			共计 (7)=(4+5+6)	批款估计数 (8)=(3+7)
				汇率 (4)	通货膨胀 (5)	薪金标准调整 (6)		
22. 西亚经济和社会发展	53 699.7	(553.7)	53 146.0	264.6	873.4	(1 586.7)	(448.7)	52 697.3
23. 技术合作经常方案	44 197.1	-	44 197.1	1 392.2	1 289.9	-	2 682.1	46 879.2
24. 人权	53 540.4	(1 867.3)	51 673.1	5 950.3	(1 499.8)	198.7	4 649.2	56 322.3
25. 保护和援助难民	49 282.1	(1 274.1)	48 008.0	7 500.7	422.6	50.6	7 973.9	55 981.9
26. 巴勒斯坦难民	32 585.1	(190.0)	32 395.1	1 120.1	(567.4)	73.3	626.0	33 021.1
27. 人道主义援助	22 905.3	(900.8)	22 004.5	860.8	31.0	91.9	983.7	22 988.2
28. 新闻	158 802.0	(1 855.0)	156 947.0	1 162.8	952.9	861.0	2 976.7	159 923.7
29 A. 主管管理事务副秘书长办公室	9 698.3	(371.8)	9 326.5	0.0	195.4	82.8	278.2	9 604.7
29 B. 方案规划、预算和账务厅	28 343.9	(537.6)	27 806.3	0.0	537.5	235.9	773.4	28 579.7
29 C. 人力资源管理厅	56 804.2	(415.7)	56 388.5	0.0	609.0	257.8	866.8	57 255.3
29 D. 中央支助事务厅	268 766.8	(6 910.6)	261 856.2	0.0	129.7	(159.5)	(29.8)	261 826.4
29 E. 行政,日内瓦	98 460.3	(1 515.6)	96 944.7	15 080.1	419.8	1 497.6	16 997.5	113 942.2
29 F. 行政,维也纳	27 847.9	(455.9)	27 392.0	5 048.3	113.8	510.1	5 672.2	33 064.2
29 G. 行政,内罗毕	16 207.7	(101.0)	16 106.7	183.3	1 079.9	1 201.4	2 464.6	18 571.3
30. 内部监督	22 847.4	(368.3)	22 479.1	407.5	444.7	(28.5)	823.7	23 302.8
31. 合资办理的行政活动	24 533.6	(299.9)	24 233.7	504.0	(351.3)	109.0	261.7	24 495.4
32. 特别费	78 284.5	-	78 284.5	1 571.8	(297.5)	-	1 274.3	79 558.8
33. 建筑、改造、改良和主要维修费	54 245.0	-	54 245.0	2 713.6	660.7	-	3 374.3	57 619.3
34. 工作人员薪金税	376 606.4	(4 072.8)	372 533.6	8 915.4	211.5	4 949.6	14 076.5	386 610.1
35. 发展账户	13 065.0	-	13 065.0	-	-	-	-	13 065.0
<b>共计</b>	<b>3 058 203.5</b>	<b>(41 048.2)</b>	<b>3 017 155.3</b>	<b>119 631.9</b>	<b>18 992.2</b>	<b>11 836.5</b>	<b>150 460.6</b>	<b>3 167 615.9</b>

<sup>a</sup> 对第 13 款适用的重新计算费用将纳入分别印发的贸发会议/世贸组织贸易中心的拟议方案预算。